

Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2015-03

MS-3311 U
MS-4011 U
MS-4511 U

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

MS-3311 U, MS-4011 U, (D, GB, F, E)
MS-4511 U

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

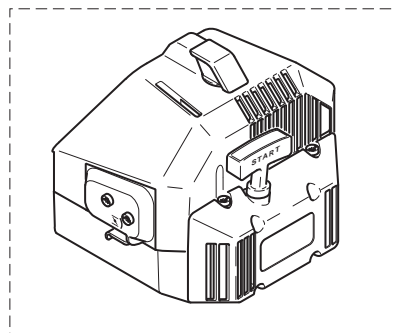
1

Zylinder, Kurbelgehäuse, Haube
Cylinder, crankcase, hood
Cylindre, carter-vilebrequin, capot
Cilindro, carter cigüeñal, tapa protectora

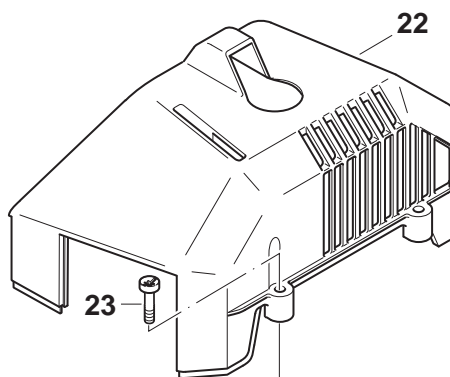
DOLMAR



A member of the **Takita** Group

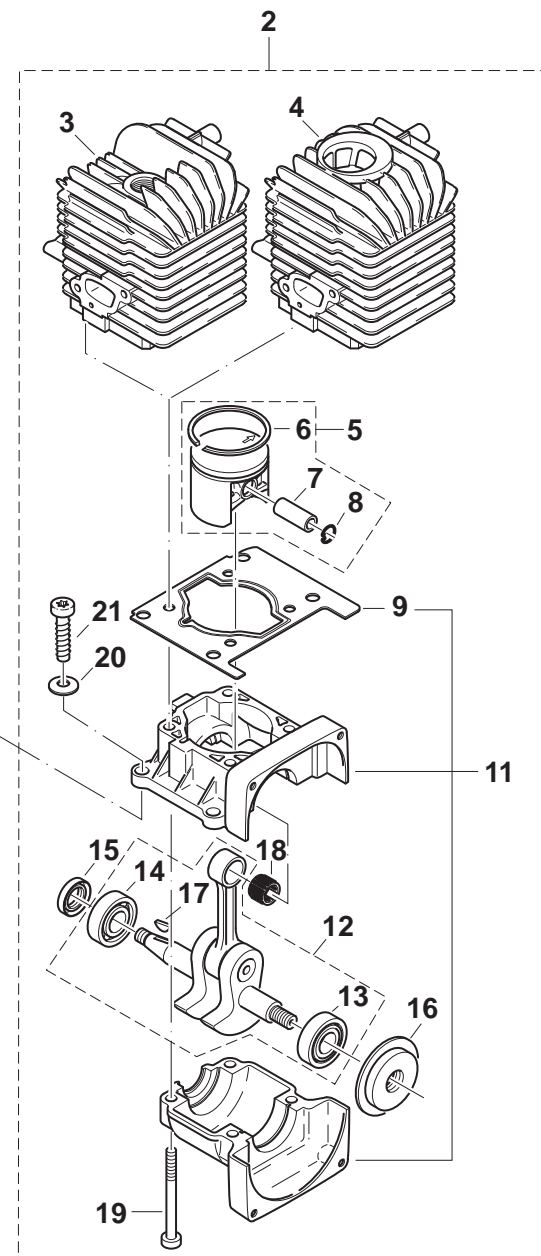


1



22

23



2

3

4

5

6

7

8

9

21

20

11

15

14

17

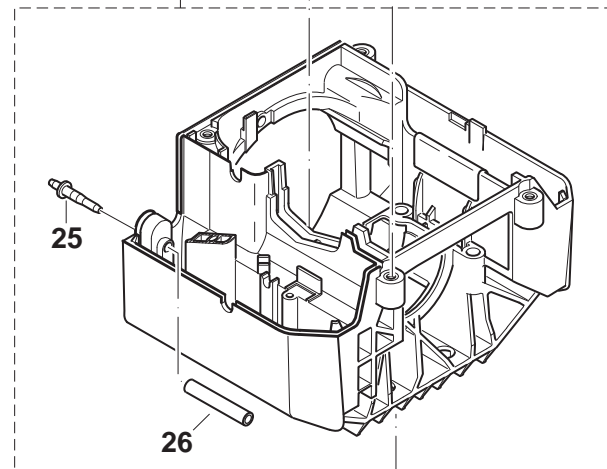
18

12

13

16

19



24

25

26

27

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

1

Zylinder, Kurbelgehäuse, Haube
Cylinder, crankcase, hood
Cylindre, carter-vilebrequin, capot
Cilindro, carter cigüeñal, tapa protectora

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1			384 100 703		MOTOR KPL.	33 cm3	ENGINE CPL.	MOTEUR CPL.	MOTOR CPL.
1	1		1		385 100 703		MOTOR KPL.	40 cm3	ENGINE CPL.	MOTEUR CPL.	MOTOR CPL.
1	1			1	386 100 703		MOTOR KPL.	45 cm3	ENGINE CPL.	MOTEUR CPL.	MOTOR CPL.
1	2	1			384 100 100		SHORTBLOCK	33 cm3 INC. 3,5,11,12,15,16,18,19-21	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK
1	2		1		385 100 100		SHORTBLOCK	40 cm3 INC. 3,5,11,12,15,16,18,19-21	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK
1	2			1	386 100 100		SHORTBLOCK	45 cm3 INC. 4,5,11,12,15,16,18,19-21	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK	SHORT BLOCK
1	3	1			384 131 012		ZYLINDER	ø 37mm	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
1	3		1		385 131 012		ZYLINDER	ø 40 mm	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
1	4			1	386 131 011		ZYLINDER	ø 43 mm	CYLINDER	CYLINDRE	CILINDRO
1	5	1			957 132 384		KOLBEN KPL.	ø 37mm INC. 6-8	PISTON ASSY.	PISTON CPL.	PISTÓN CPL.
1	5		1		957 132 385		KOLBEN KPL.	ø 40 mm INC. 6-8	PISTON ASSY.	PISTON CPL.	PISTÓN CPL.
1	5			1	957 132 386		KOLBEN KPL.	ø 43 mm INC. 6-8	PISTON ASSY.	PISTON CPL.	PISTON CPL.
1	6	1			021 132 030		KOLBENRING	ø 37mm	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTÓN
1	6		1		021 132 230		KOLBENRING	ø 40 mm	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTÓN
1	6			1	386 132 010		KOLBENRING	ø 43 mm	PISTON RING	SEGMENT DE PISTON	SEGMENT DE PISTÓN
1	7	1	1	1	385 132 030		KOLBENBOLZEN		PISTON PIN	AXE DE PISTON	AXE DE PISTÓN
1	8	2	2	2	385 132 040		SPRENGRING		SPRING RING	ANNEAU RESSORT	ANILO ELASTICO
1	9	1	1	1	385 131 030		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
1	11	1	1	1	385 111 102		KURBELGEHÄUSE KPL. SATZ	INC. 9	CRANKCASE ASSY.	CARTER VILEBREQUIN CPL.	CARTER CIGÜENAL CPL.
1	12	1	1	1	385 120 100		KURBELWELLE KPL.	INC. 13,14,17	CRANKSHAFT ASSY.	VILEBREQUIN CPL.	CIGÜEÑAL CPL.
1	13	1	1	1	960 102 131		KUGELLAGER	6201	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	14	1	1	1	960 102 131		KUGELLAGER	6201	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	15	1	1	1	962 900 057		RADIALDICHTRING		RADIAL RING	JOINT RADIAL	JUNTA RADIAL
1	16	1	1	1	962 900 060		RADIALDICHTRING		RADIAL RING	JOINT RADIAL	ANILLO RADIAL
1	17	1	1	1	939 620 371		SCHEIBENFEDER		KEY	CLAVETTE	CHAVETA
1	18	1	1	1	962 211 033		NADELKÄFIG		NEEDLE CAGE	CAGE À AIGUILLES	JAULA DE AGUJAS
1	19	4	4	4	908 505 555		SCHRAUBE INNEN6RD ZK	M5x55	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
1	20	4	4	4	928 014 000		TELLERFEDER		CUP SPRING	RESSORT À DISQUES	RESORTE DE DISCO
1	21	4	4	4	913 467 304		INNENSTERN-SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	22	1	1	1	385 118 313		HAUBE, ROT		HOOD, RED	CAPOT, ROUGE	TAPA PROTECTORA, ROJO
1	23	4	4	4	908 605 205		SCHRAUBE INNEN6RD	M5x20	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
1	24	1	1	1	386 110 313		MOTORGEHÄUSE MIT FOLIE	INC. 25,26	MOTOR HOUSING	CARTER DU MOTEUR	CARTER DE MOTEUR
1	25	1	1	1	001 131 020		ANSCHLUßNIPPEL		NIPPLE	RACCORD	BOQUILLA
1	26	m	m	m	965 452 090		VITONSCHLAUCH	2,5/5,5mm x1m L=150 mm	TUBE	GAINE	TUBO
1	27	2	2	2	965 404 240		VERSCHLUßSTOPFEN		PLUG	BOUCHON	TOPE DE CIERRE

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

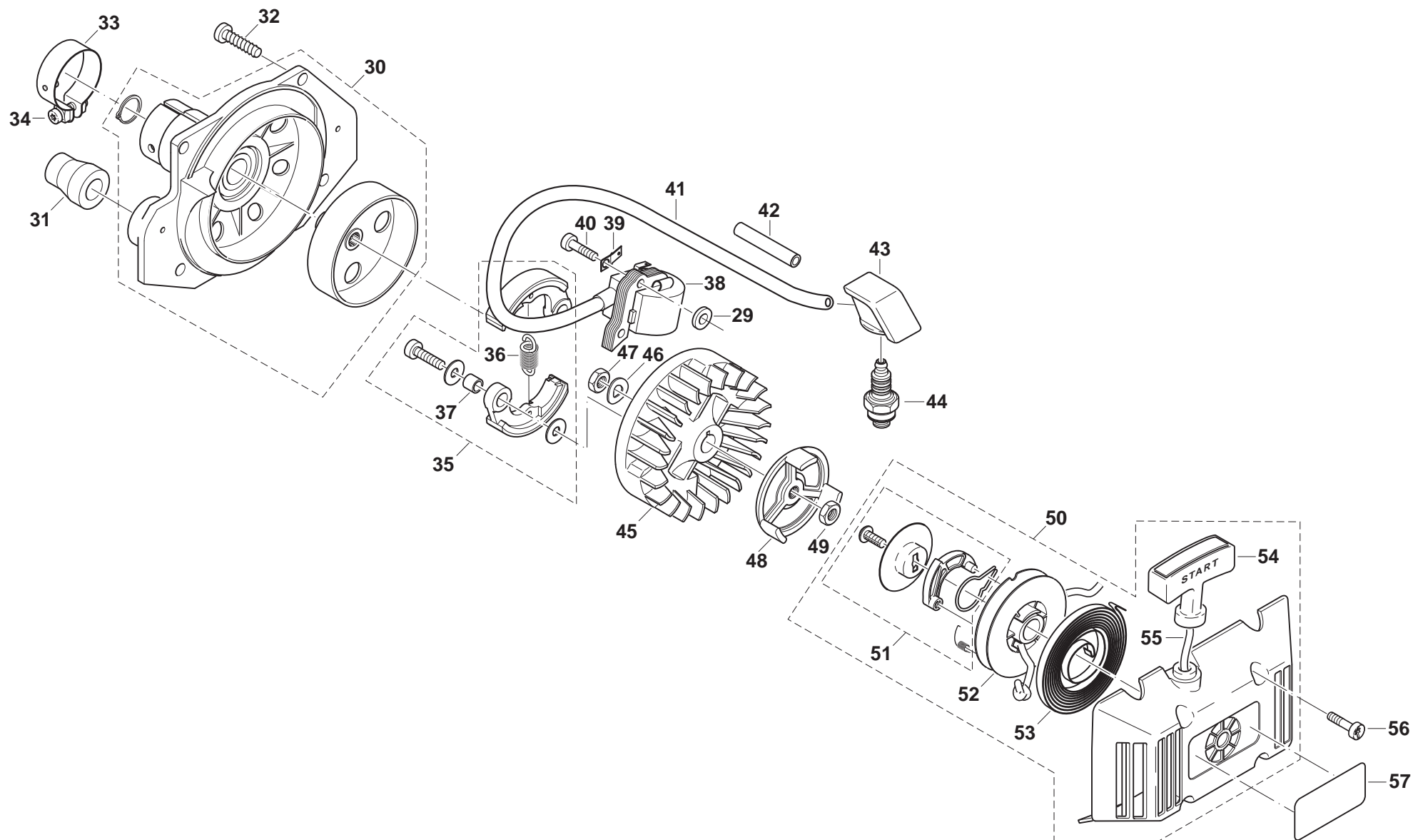
2

Kupplung, Polrad, Anwerfvorrichtung
Clutch case, flywheel, starter
Embrayage, roue polaire, dispos. de démarrage
Embrague, volante encend., dispos. de arranque

DOLMAR



A member of the **Takita** Group



MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

2

Kupplung, Polrad, Anwerfvorrichtung
Clutch case, flywheel, starter
Embrayage, roue polaire, dispos. de démarrage
Embrague, volante encend., dispos. de arranque

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

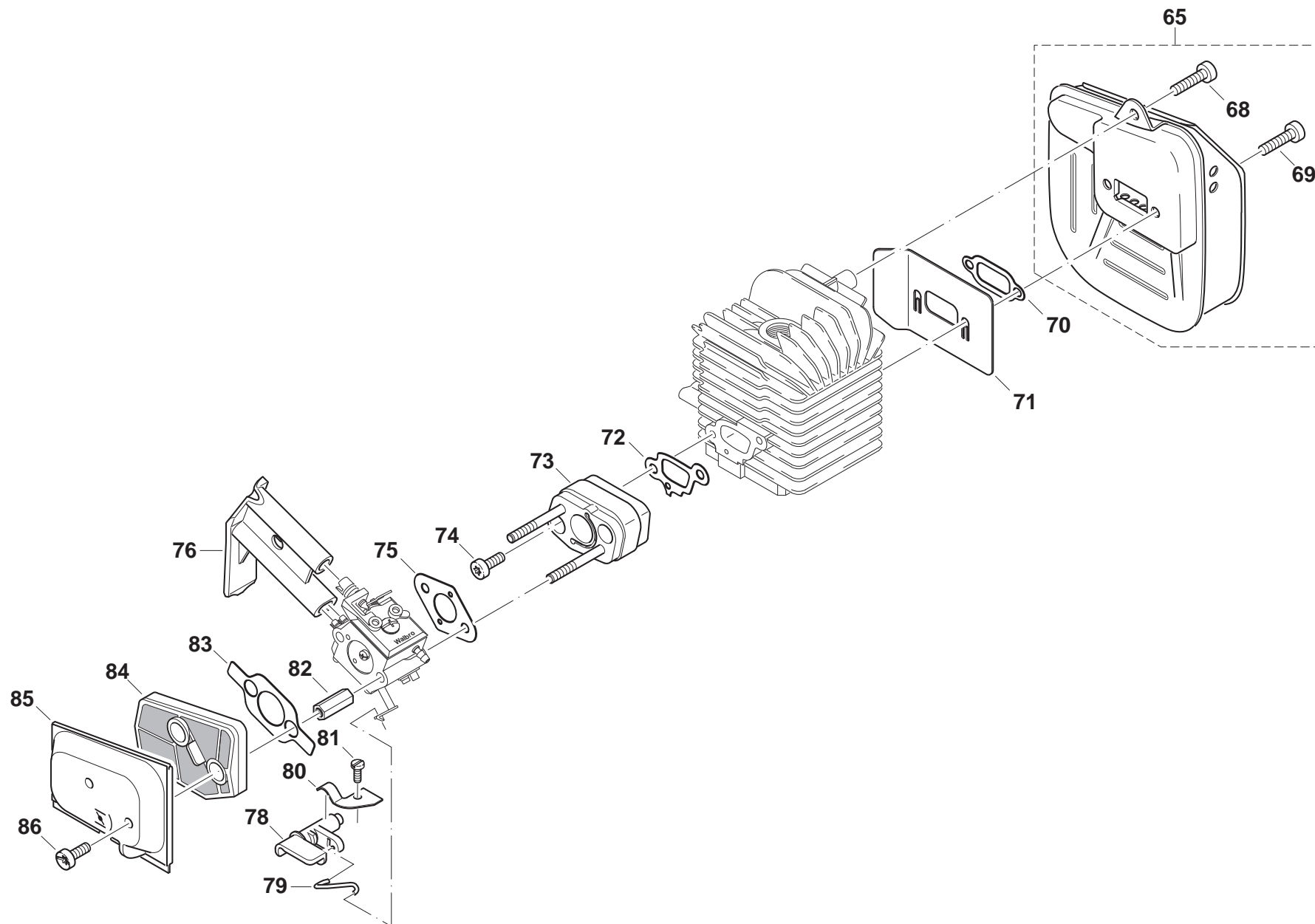
Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	29	2	2	2	195 143 020		ISO-SCHEIBE, BRAUN		WASHER, BROWN	RONDELLE, BRUN	ARANDELA, MARRÓN
2	30	1	1	1	385 217 000		KUPPLUNGSGEHÄUSE KPL.		CLUTCH CASE ASSY.	CARTER D' EMBRAYAGE CPL.	CÁRTER DE EMBRAGUE CPL.
2	31	2	2	2	965 403 380		RINGPUFFER		RING BUFFER	AMORTISSEUR EN ANNEAU	TOPE ANULAR
2	32	4	4	4	913 467 254		INNENSTERN-SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	33	1	1	1	965 903 062		SPANNSCHELLE		CLAMPING RING	BRIDE DE SERRAGE	ABRAZADERA
2	34	1	1	1	908 006 255		ZYLINDERSCHRAUBE	M6x25	PAN HEAD ALLEN SCREW	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
2	35	1	1	1	010 181 000		SATZ FLIEHGEWICHTE	INC. 36,37	CLUTCH SHOE, SET	MASSELOTTE, JEU	PESO CENTRIFUGA, JUEGO
2	36	1	1	1	385 184 020		ZUGFEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
2	37	2	2	2	385 183 030		BUCHSE		BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
2	38	1	1	1	385 143 031		ZÜNDANKER		IGNITION COIL	BOBINE D' ALLUM.	BOBINA ENCENDIDO
2	39	1	1	1	965 605 411		FLACHSTECKER		PLUG	FICHE	FICHA DE CONTACTO
2	40	2	2	2	908 605 205		SCHRAUBE INNEN6RD	M5x20	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
2	41	m	m	m	970 310 200		ZÜNDLEITUNG	L=160 mm	IGNITION CABLE	CÂBLE D' ALLUMAGE	CABLE ENCENDIDO
2	42	m	m	m	970 502 110		ISOLIERSCHLAUCH	A6X0,5 L=100 mm	INSULATING HOSE	TUYAU ISOLANT	MANGO AISLANTE
2	43	1	1	1	385 147 100		KERZENSTECKER MIT FEDER		PLUG CAP WITH SPRING	FICHE DE BOUGIE A. RESSORT	TAPA BUJÍA CON MUELLE
2	44	1	1	1	965 603 021		ZÜNDKERZE		SPARK PLUG	BOUGIE	BUJÍA
2	45	1	1	1	385 141 012		POLRAD		FLYWHEEL	ROUE POLAIRE	VOLANTE ENCENDIDO
2	46	1	1	1	926 208 001		FEDERSCHEIBE	B8	SPRING WASHER	RONDELLE ÉLASTIQUE	DISCO AMORTIGUADOR
2	47	1	1	1	920 308 024		6KT-MUTTER	M8x1	HEXAGONAL NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
2	48	1	1	1	385 166 040		STARTERRAD		STARTER WHEEL	ROUE DÉCLENCEUR	RUEDA DE ARRANQUE
2	49	1	1	1	920 308 024		6KT-MUTTER	M8x1	HEXAGONAL NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
2	50	1	1	1	385 160 303		ANWERFVORRICHTUNG KPL., SCHWARZ	INC. 51-55	STARTER ASSY., BLACK	DISPOS. DE DÉMARRAGE CPL., NOIR	DISPOS. DE ARRANQUE CPL., NEGRO
2	51	1	1	1	957 160 385		REPARATURSATZ ANWERFVORR.		STARTER REPAIR SET	JEU DE RÉPARATION	JUEGO DE REPARAR
2	52	1	1	1	385 162 020		SEILTROMMEL		CABLE DRUM	TAMBOUR DE CÂBLE	TAMBOR PARA CORDÓN
2	53	1	1	1	385 163 100		RÜCKHOLFEDER		REWIND SPRING	RESSORT DE RAPPEL	RESORTE RETENCIÓN
2	54	1	1	1	957 404 691		ANWERFGRIF		STARTER GRIP	POIGNÉE DE LANCEMENT	TIRADOR DE ARRANQUE
2	55	1	1	1	387 164 010		ANWERFSEIL	∅ 3 x 1150 mm	STARTER ROPE	CÂBLE DÉMARRAGE	CORDÓN DE ARRANQUE
2	55	1	1	1	985 000 150	ACC.	ANWERFSEIL	∅ 3 x 100 m	STARTER ROPE	CÂBLE	CORDÓN DE ARRANQUE
2	56	4	4	4	908 605 205		SCHRAUBE INNEN6RD	M5x20	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
2	57	1	1	1	980 114 100		SCHILD	DOLMAR	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

3

Schalldämpfer, Luftfilter
Muffler, air filter
Pot d' échappement, filtre à air
Silencioso, filtro de aire

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



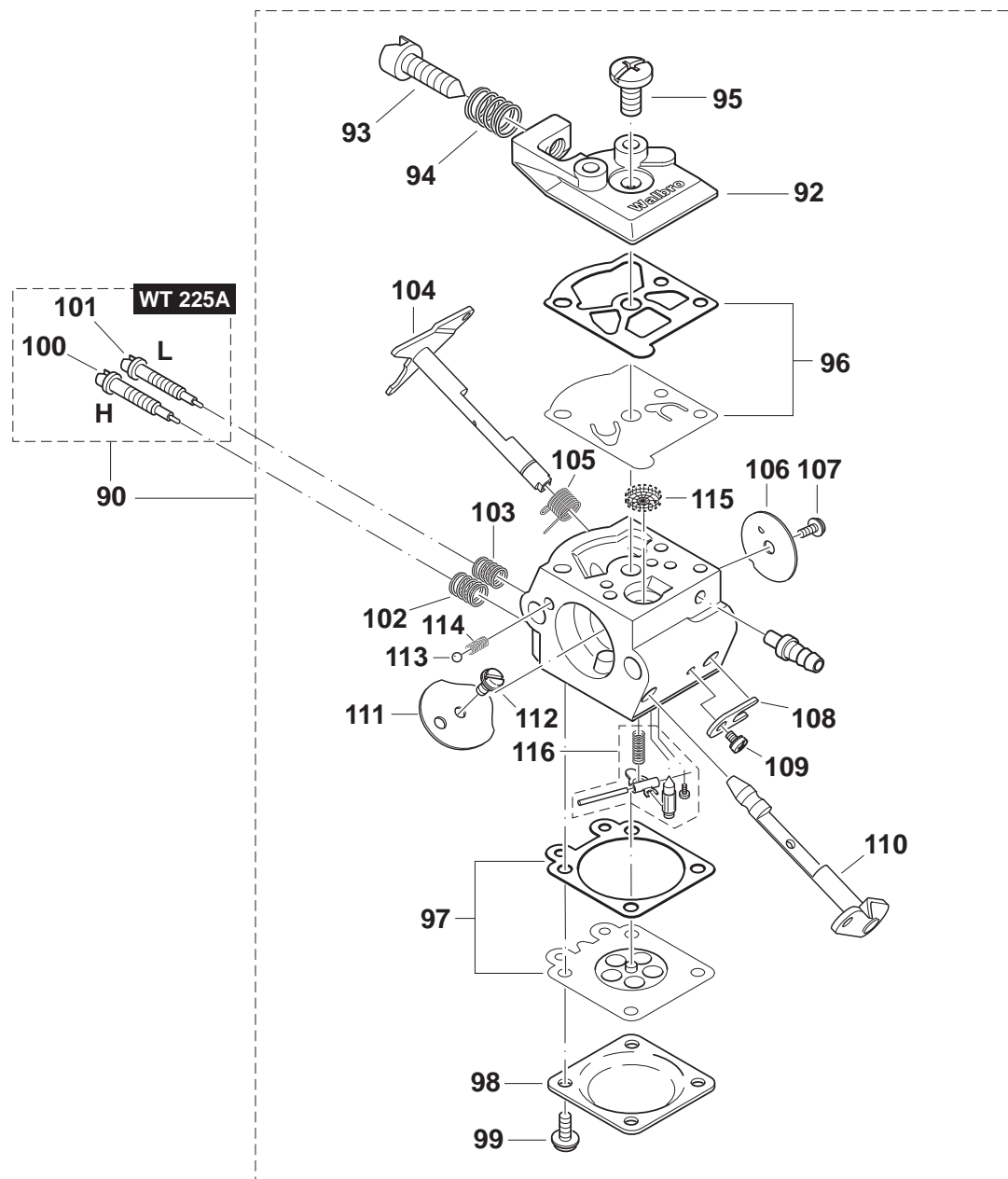
MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

3

Schalldämpfer, Luftfilter
Muffler, air filter
Pot d' échappement, filtre à air
Silencioso, filtro de aire

DOLMAR
A member of the **Yamaha** Group

Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	65	1	1	1	957 174 385		SCHALLDÄMPFER KPL.		MUFFLER	POT D' ÉCHAPPEMENT	SILENCIADOR
3	69	2	2	2	908 405 205		SCHRAUBE INNEN6RD ZK	M5x20	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
3	70	1	1	1	965 527 040		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	71	1	1	1	385 174 012		KÜHLBLECH		COOLING PLATE	TÔLE DE REFROIDISSEMENT	CHAPA DE REFRIGERATION
3	72	1	1	1	965 527 030		ZWISCHENFLANSCHDICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	73	1	1	1	385 131 071		ZWISCHENFLANSCH KPL.		INTERMEDIATE FLANGE CPL.	BRIDE INTERMÉDIAIRE CPL.	BRIDA INTERMEDIA CPL.
3	74	2	2	2	908 405 145		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
3	75	1	1	1	965 527 020		EINLAßFLANSCHDICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	76	1	1	1	385 154 011		EINSTELLFÜHRUNG		ADJUSTING GUIDE	GUIDAGE D' AJUSTAGE	GUIA DE AJUSTE
3	78	1	1	1	028 150 740		CHOKESCHALTER		CHOKE LEVER	LEVIER DE STARTER	PALANCA ESTRANGUL. AIRE
3	79	1	1	1	385 150 030		CHOKESTANGE		CHOKE LINKAGE	TRINGLE DE STARTER	VARILLAS ESTRANGUL.AIRE
3	80	1	1	1	385 150 020		FEDERLASCHE		SPRING SHACKLE	COUVRE-JOINT DE RESSORT	OREJA DE MUELLE
3	81	1	1	1	915 135 130		BLECHSCHRAUBE	3,5x13	SCREW	VIS	TORNILLO
3	82	2	2	2	001 173 060		6KT-MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	83	1	1	1	965 527 060		FILTERDICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	84	1	1	1	385 173 100		LUFTFILTER		AIR FILTER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
3	85	1	1	1	385 118 060		KÜHLDECKEL		COVER	COUVERCLE	TAPA
3	86	2	2	2	908 605 145		INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO



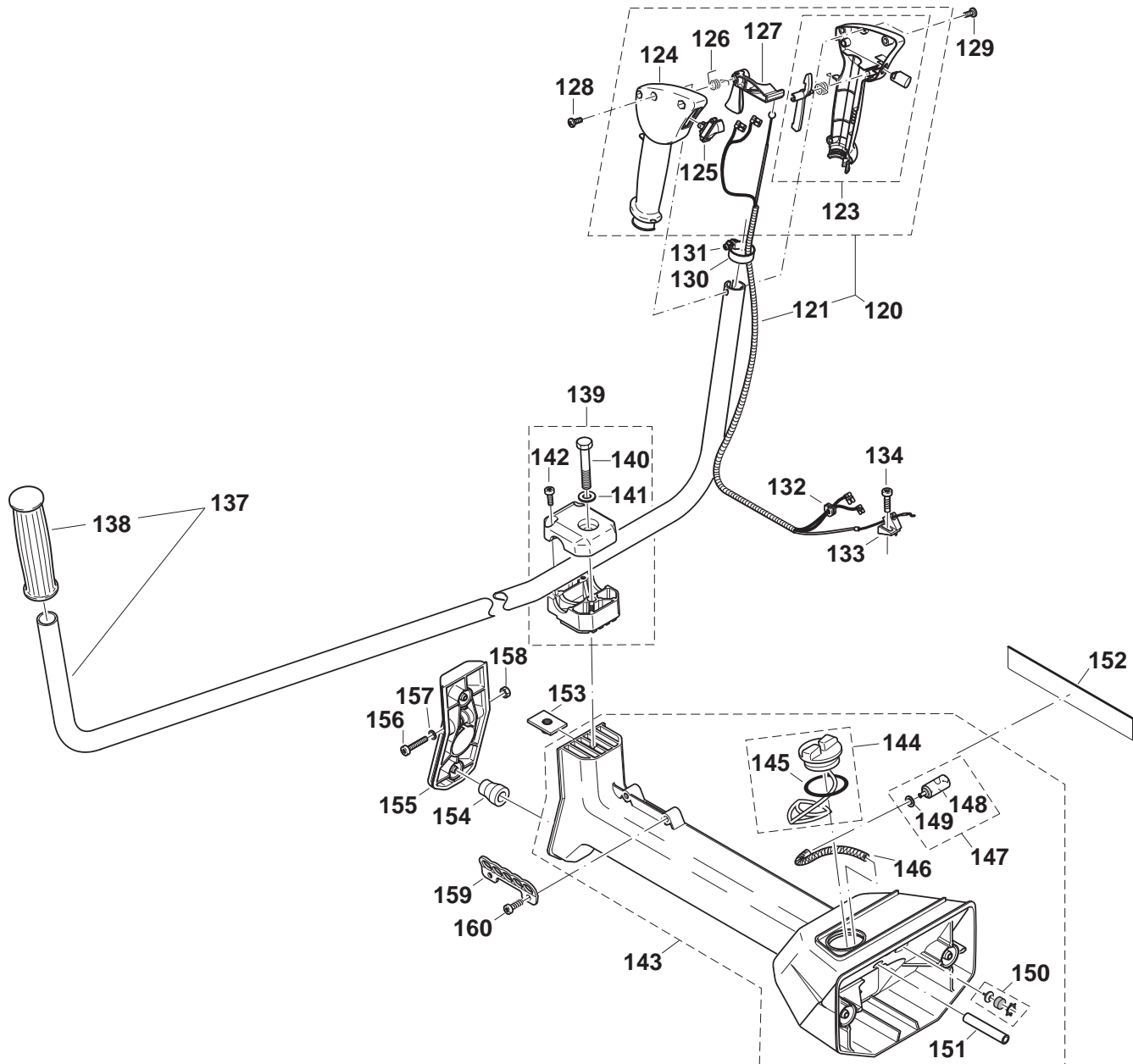
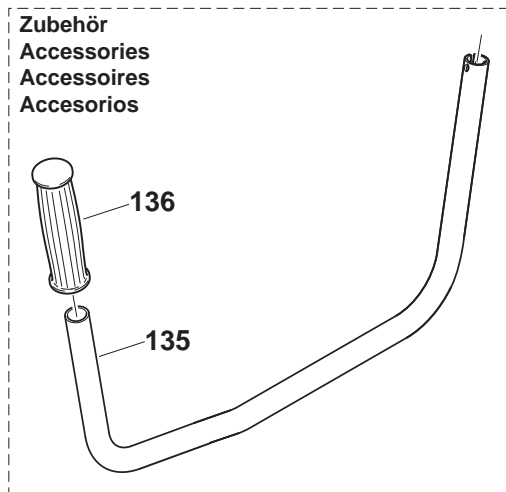
MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

4

Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	90	1	1	1	957 151 110		VERGASER	WT-225 A (EU) INC. 92-116	CARBURETOR CPL.	CARBURATEUR CPL.	CARBURADOR CPL.
4	92	1	1	1	021 151 160		PUMPENDECKEL KPL.		PUMP COVER	COUVERCLE DE POMPE	TAPA DE BOMBA
4	93	1	1	1	001 151 400		LEERLAUF-ANSCHLAGSCHR.		IDLE STOP SCREW	VIS DE BUTÉE DE RALENTI	TORNILLO DE TOPERALENTI
4	94	1	1	1	021 151 230		DRUCKFEDER	S	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	RESORTE DE PRESIÓN
4	95	1	1	1	118 151 190		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	96	1	1	1	957 151 010		SATZ PUMPENMEMBRAN		PUMP DIAPHRAGM, SET	MEMBRANE DE POMPE, JEU	MEMBRANA DE LA BOMBA
4	97	1	1	1	957 151 020		SATZ STEUERMEMBRAN		CONTROL DIAPHRAGM, SET	MEMBRANE DE COMM., JEU	MEMBRANA DE MANDO, JU.
4	98	1	1	1	021 151 120		MEMBRANDECKEL		DIAPHRAGM COVER	COUVERCLE DE MEMBRANE	TAPA DE MEMBRANA
4	99	4	4	4	378 151 220		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	100	1	1	1	001 151 420		VOLLGAS-STELLSCHRAUBE		MAIN ADJUSTM. SCREW	VIS DE RÉGL. DE PLEIN GAZ	TORNILLO REG.
4	101	1	1	1	001 151 410		LEERLAUF-STELLSCHRAUBE		IDLING ADJUSTM. SCREW	VIS DE RÉGL. DE RALENTI	TORNILLO DE TOPE RAL.
4	102	1	1	1	021 151 530		FEDER	H	SPRING	RESSORT	RESORTE
4	103	1	1	1	021 151 480		FEDER	L	SPRING	RESSORT	RESORTE
4	104	1	1	1	385 151 040		DROSSELKLAPPENWELLE		THROTTLE SHAFT	AXE CLAPET D' ÉTRANGLEMENT	EJE VÁLVULA REG.
4	105	1	1	1	371 151 310		DREHFEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
4	106	1	1	1	001 151 680		DROSSELKLAPPE		THROTTLE SHUTTER	CLAPET D' ÉTRANGLEMENT	VÁLVULA REG.
4	107	1	1	1	118 151 060		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	108	1	1	1	108 151 350		WELLENSICHERUNG		SHAFT CLIP	TÔLE DE SÉCURITÉ	PIEZA SEGURIDAD ÁRBOL
4	109	1	1	1	378 151 220		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	110	1	1	1	385 151 020		CHOKEWELLE MIT HEBEL		SHAFT ASSY. - CHOKE	AXE CLAPET D' AIRE	EJE VÁLVULA AIRE
4	111	1	1	1	001 151 350		CHOKEKLAPPE		CHOKE SHUTTER	CLAPET D' AIR	VÁLVULA AIRE
4	112	1	1	1	118 151 060		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	113	1	1	1	118 151 170		ARRETIERKUGEL		LOCKING BALL	BILLE D' ARRÊT	BOLA DE TOPE
4	114	1	1	1	118 151 160		ARRETIERFEDER		LOCKING SPRING	RESSORT D' ARRÊT	RESORTE DE TOPE
4	115	1	1	1	021 151 180		SIEB		SCREEN	TAMIS	TAMIZ
4	116	1	1	1	957 150 040		SATZ STEUERTEILE		SET OF CONTROL PARTS	JEU DE PIÉCES DE COMM.	JUEGO PIEZAS DE MANDO



MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

5

Kraftstofftank, Handgriff
Tank, handle
Réservoir, poignée
Depósito, mango

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	120	1	1	1	369 313 206		GASGRIFF KPL.	INC. 121,123-127	OPERATING LEVER	LEVIER DE REGLAGE CPL.	BOTÓN DE MANDO CPL.
5	121	1	1	1	385 726 072		GASZUG KPL.		BOWDEN CABLE CPL.	DISPOSITIF DE TIRAGE, CPL.	TRACCIÓN BOWDEN, CPL.
5	123	1	1	1	369 313 291		GRIFFHÄLFTE RECHTS KPL.		HANDLE HALF, RIGHT, CPL.	DEMI-POIGNÉE, DROITE	SEMI-MANGO, DERECHA
5	124	1	1	1	369 313 011		GRIFFHÄLFTE LINKS	ø 22	HANDLE HALF, LEFT	DEMI-POIGNÉE, GAUCHE	SEMI-MANGO, IZQUIERDA
5	125	1	1	1	975 001 241		KURZSCHLUßSCHALTER		SHORT-CIRCUIT SWITCH	INTERRUPTEUR COURT-CIRCUIT	INTERRUPTOR CORTO CIRCUITE
5	126	1	1	1	369 311 071		SCHENKELFEDER FÜR GASHEBEL		SPRING	RESSORT	MUELLE
5	127	1	1	1	369 311 081		GASHEBEL		THROTTLE LEVER	LEVIER D ACCELERRATION	ACELERADOR
5	128	1	1	1	915 735 100		SCHRAUBE	3,5x10	SCREW	VIS	TORNILLO
5	129	1	1	1	915 735 100		SCHRAUBE	3,5x10	SCREW	VIS	TORNILLO
5	130	1	1	1	965 903 080		ROHRSCHELLE		CLAMPING RING	BRIDE DE SERRAGE	ABRAZADERA
5	131	1	1	1	908 006 255		ZYLINDERSCHRAUBE	M6x25	PAN HEAD ALLEN SCREW	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
5	132	1	1	1	965 401 018		GUMMITÜLLE		RUBBER BUSH	GAINE CAOUTCHOUC	BOQUILLA CAUCHO
5	133	1	1	1	385 176 010		GASZUGHALTER		RETAINING CLIP	SUPPORT DU DISPOS. DE TIRAGE	TRACCIÓN BOWDEN, SOPORTE
5	134	1	1	1	913 455 204		SCHRAUBE INNEN6RD ZK K	5,5x20	SCREW	VIS	TORNILLO
5	135	1	1	1	385 310 161	ACC.	GRIFFROHR		HANDLE	POIGNÉE	MANGO
5	136	1	1	1	387 311 100		HANDGRIFF, LINKS		HANDLE, LEFT	POIGNÉE, GAUCHE	MANGO, IZQU.
5	137	1	1	1	385 310 401		MÄHLENKER	INC. 138	MOWING HANDLE	MANCHE	MANGO DESBROZADORA
5	138	1	1	1	387 311 100		HANDGRIFF, LINKS		HANDLE, LEFT	POIGNÉE, GAUCHE	MANGO, IZQU.
5	139	1	1	1	957 310 011		KLEMMSCHALENSATZ, ROT	INC. 140-142	CLAMPING HOLDER SET, RED	DISP. DE SERRAGE, JEU, ROUGE	SOPORTE PRESOR, JUEGO, ROJO
5	140	1	1	1	900 108 555		SECHSKANTSCHRAUBE	M8X55	HEXAGONAL HEAD SCREW	VIS HEXAGONALE	TORNILLO HEXAGONAL
5	141	1	1	1	924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	142	2	2	2	908 005 165		SCHRAUBE INNEN6RD ZK	M5x16	H.L. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
5	143	1	1	1	385 114 317		KRAFTSTOFFTANK KPL. ROT	INC. 144,146,147,150,151	FUEL TANK CPL. RED	RÉSERVOIR CPL. ROUGE	DEPÓSITO CPL. ROJO
5	144	1	1	1	010 114 091		TANKDECKEL KPL., KRAFTSTOFF	INC. 145	TANK CAP CPL.	BOUCHON RÉSERVOIR CPL.	CIERRE DEPÓSITO CPL.
5	145	1	1	1	963 230 031		O-RING, ROT	ø30x3	O-RING, RED	BAGUE JOINT, ROUGE	ANILLO DE GUARNICIÓN, ROJO
5	146	m	m	m	965 452 480		KRAFTSTOFFLEITUNG	160 mm	FUEL LINE	CONDUITE CARB.	TUBO COMB.
5	147	1	1	1	963 601 420		SAUGKOPF KPL.	INC. 148,149	SUCTION HEAD CPL.	TÊTE D'ASPIRATION CPL.	CABEZA DE ASPIRACIÓN CPL.
5	148	1	1	1	963 601 150		SAUGKOPF		SUCTION HEAD	TÊTE D'ASPIRATION	CABEZA DE ASPIRACIÓN
5	149	1	1	1	928 605 500		SPANNSCHEIBE		DISC	DISQUE	ARANDELA
5	150	1	1	1	957 114 011		BELÜFTUNGSVENTIL KPL.		AIR VALVE CPL.	SOUPAPE D'AERATION CPL.	VÁLVULA VENTILACION CPL.
5	151	m	m	m	965 452 090		VITONSCHLAUCH	2,5/5,5mm x1m 110 mm	TUBE	GAINE	TUBO
5	152	1			980 116 020		SCHILD	MS-3311	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
5	152		1		980 116 021		SCHILD	MS-4011	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
5	152			1	980 116 022		SCHILD	MS-4511	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
5	153	1	1	1	385 365 011		EINSTECKPLATTE		INSERTING PLATE	PLAQUE DÉMONTABLE	CHAPA PARA INSERTA
5	154	2	2	2	965 403 380		RINGPUFFER		RING BUFFER	AMORTISSEUR EN ANNEAU	TOPE ANULAR
5	155	1	1	1	385 310 032		KLEMMSTÜCK ROT		HANDLE HOLDER CPL.	PIECE DE SERRAGE	PIEZA DE SUJUCION
5	156	1	1	1	908 006 305		SCHRAUBE	M6x30	SCREW	VIS	TORNILLO
5	157	1	1	1	924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
5	158	1	1	1	920 206 000		ØKT-MUTTER	M6	HEXAGONAL NUT	ÉCROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
5	159	1	1	1	385 316 011		LOCHLEISTE		ORIFICE PLATE	BANDE A TROUS	CHAPA AGUJERADA
5	160	2	2	2	913 467 164		INNENSTERN-SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

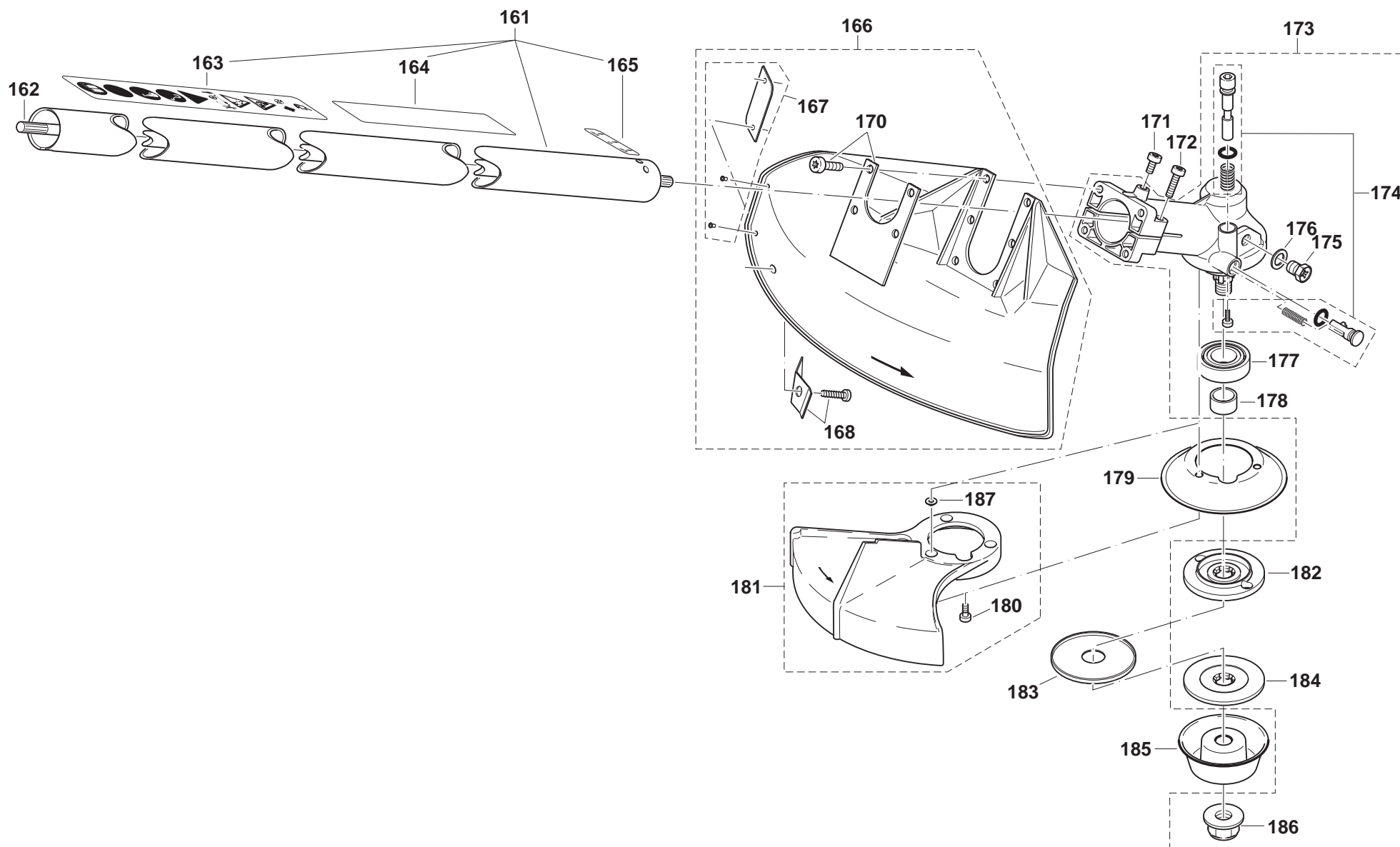
6

Hauptrohr, Winkelgetriebe, Schutzhaube
Main pipe, bevel gear, protection hood
Tube principal, Réduct. angulaire, capot de protection
Tubo principal, engranaje cónico, cubierta protectora

DOLMAR



A member of the **Takita** Group



MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

6

Hauptrohr, Winkelgetriebe, Schutzhaube
Main pipe, bevel gear, protection hood
Tube principal, Réduct. angulaire, capot de protection
Tubo principal, engranaje cónico, cubierta protectora

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

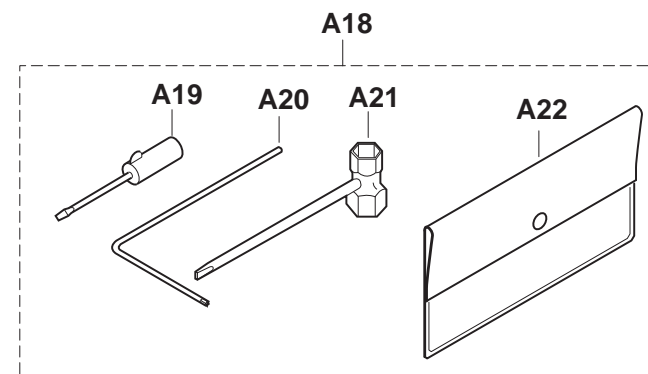
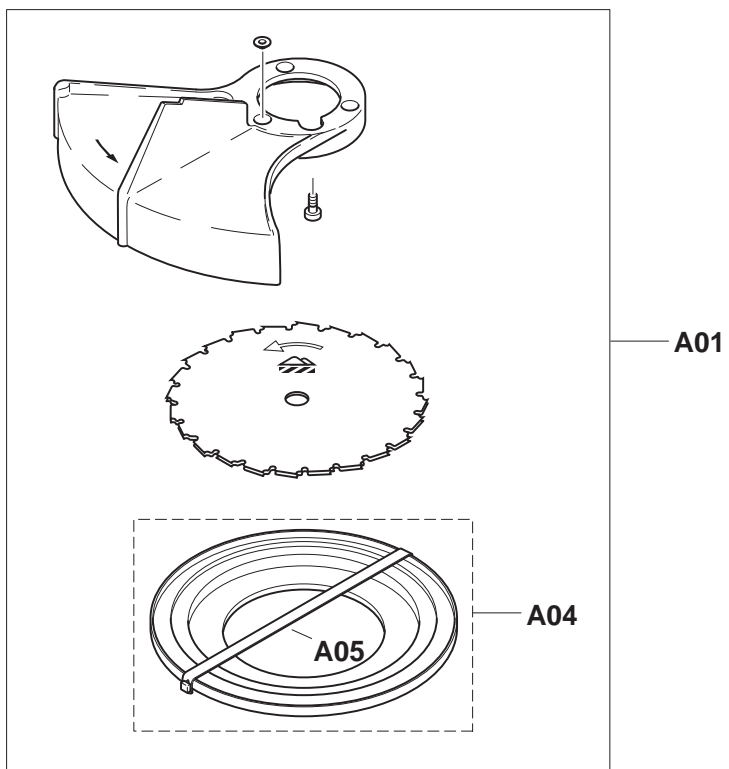
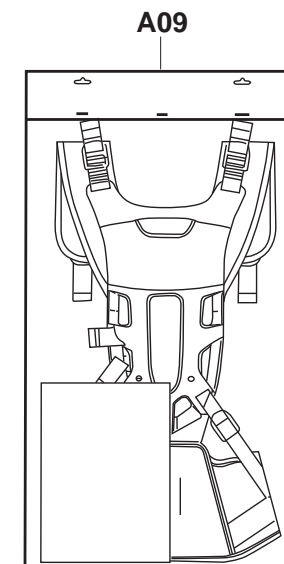
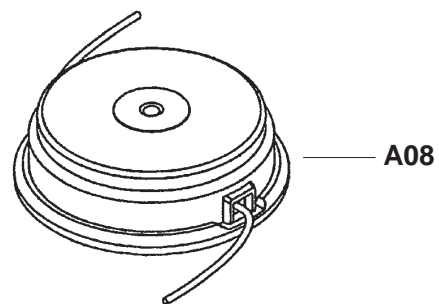
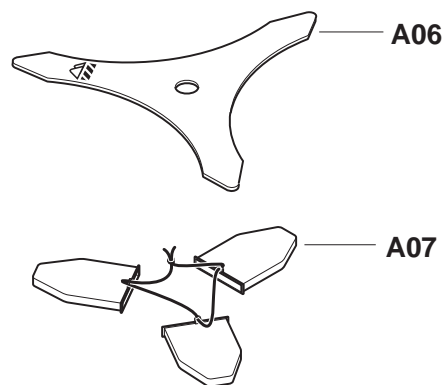
Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	161	1	1	1	010 261 010		HAUPTROHR KPL.	INC. 163-165	MAIN PIPE ASSY.	TUBE PRINCIPAL CPL.	TUBO PRINCIPAL CPL.
6	162	1	1	1	385 228 030		HAUPTWELLE		TRANSMISSION SHAFT	ARBRE DE TRANSMISSION	ARBOL DE TRANSMISIÓN
6	163	1	1	1	980 114 628		SICHERHEITSAUFKLEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
6	164	1	1	1	980 114 073		SCHILD	DOLMAR	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
6	165	1	1	1	980 114 119		HINWEISSCHILD	45-0-45	INDICATION LABEL	PLAQUE	ETIQUETA DE INDICACIÓN
6	166	1	1	1	010 341 612		SCHUTZHAUBE KPL.	INC. 167,168,170	PROTECTION HOOD ASSY.	CAPOT DE PROTECTION CPL.	CUBIERTA PROTECTORA CPL.
6	167	1	1	1	957 341 020		SCHUTZHAUBENVERSTÄRKUNG KPL.		PROT. COV. REINFORCEM. CPL.	RENFORT DE CAPOT DE PROT. CPL.	REFUERZO CUBIERTA CPL.
6	168	1	1	1	957 341 010		FADENMESSER		LINE CUTTER	COUTEAU DE FIL	CUCHILLA DE HILOS
6	170	1	1	1	385 341 070		UNTERLEGPLATTE KPL.		PLATE CPL.	PLAQUE CPL.	PLANCHA CPL.
6	171	1	1	1	908 005 125		SCHRAUBE INNEN6RD ZK	M5x12	SCREW	VIS	TORNILLO
6	172	2	2	2	908 005 255		ZYLINDERSCHRAUBE	M5x25	PAN HEAD ALLEN SCREW	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO CILINDRICO
6	173	1	1	1	385 200 203		WINKELGETRIEBE KPL.	INC. 174-178,182,184,186	BEVEL GEAR ASSY.	RÉDUCT. ANGULAIRE CPL.	ENGRANAJE CÓNICO
6	174	1	1	1	957 385 272		ARRETIERVORRICHTUNG KPL.		TOOL LOCKING SYST. CPL.	BLOC. DE L'OUTIL D. COUPE CPL.	DISPOS. DE RETENCION CPL.
6	175	1	1	1	900 210 104		6KT-SCHRAUBE	M10x1,25x10	SCREW	VIS	TORNILLO HEXAGONAL
6	176	1	1	1	963 604 084		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
6	177	1	1	1	962 900 055		RADIALDICHRING		RADIAL RING	JOINT RADIAL	JUNTA RADIAL
6	178	1	1	1	385 228 020		DISTANZRING		DISTANCE RING	ENTRETOISE	CASQUILLO DIST.
6	179	1	1	1	385 224 411		WICKELSCHUTZ		WINDING PREVENTER	CAPOT DE PROTECTION	TAPA PROTECTORA
6	180	3	3	3	908 605 145		INNENSTERN-SCHLITZ-SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
6	181	1	1	1	010 341 100	ACC.	SCHUTZHAUBE KPL.	ø 225 INC. 180,187	PROTECTION HOOD CPL.	CAPOT DE PROTECTION CPL.	CUBIERTA PROTECTORA CPL.
6	182	1	1	1	385 224 012		AUFNAHMESCHEIBE		MOUNTING DISC	DISQUE DE SUPPORT	DISCO DE SUJECIÓN
6	183	1	1	1	385 224 521		STÜTZSCHEIBE	TYP 385	COVERING WASHER	DISQUE DE RECOUVREMENT	ARANDELA DE PROTECCION
6	184	1	1	1	385 224 022		DRUCKSCHEIBE		PRESSURE DISC	DISQUE DE PRESSION	DISCO DE PRESIÓN
6	185	1	1	1	385 218 020		GLEITTELLER		SLIDING CUP	BOL DE GLISSEMENT	PLATO DESLIZANTE
6	186	1	1	1	385 228 041		SICHERUNGSMUTTER	M12x1,5 L	SAFETY NUT	ECROU DE SÉCURITE	TUERCA SEGURIDAD
6	187	3	3	3	385 341 080		UNVERLIERBARKEITS-SCHEIBE	M5	ANTI-LOSS WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA DE SEGURIDAD

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

7

Schneidwerkzeuge, Werkzeug
Cutting tools, tools
Outils tranchants, outils
Herramientas de corte, herramientas

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

7

Schneidwerkzeuge, Werkzeug
Cutting tools, tools
Outils tranchants, outils
Herramientas de corte, herramientas

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	MS-3311 U	MS-4011 U	MS-4511 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	A01	1	1	1	957 224 015	ACC.	SÄGE-KIT	225MM INC. A04,181	SAW KIT	JEU DE SCIE CIRCULAIR	JUEGO DE SIERRA CIRCULAR TIPO CHISEL
7	A04	1	1	1	370 341 450		TRANSPORTSCHUTZ	INC. A05	PROTECTION CASE	ENVELOPPE	ENVOLTURA PROTECTORA
7	A05	1	1	1	370 341 410		BEFESTIGUNGSGUMMI		CLAMPING RUBBER	FIXATION	FIJACIÓN
7	A06	1	1	1	385 224 130		3-ZAHN-DICKICHTMESSER	ø 300x20	STEEL BUSH CUTTER	LAME DE TAILLIS	CUCHILLA DE 3 DIENTES
7	A07	1	1	1	385 341 411		TRANSPORTSCHUTZ		PROTECTION CASE	ENVELOPPE	ENVOLTURA PROTECTORA
7	A08	1	1	1	384 224 503		2-FADENKOPF	Automatik (ø3,0mm), M10x1,25 LH / M12x1,5 LH	DUAL LINE TRIMMING HEAD	TÊTE À 2 FILS DE NYLON	CABEZAL DE 2 HILOS DE NILÓN
7	A09	1	1	1	381 196 335		SCHULTERGURT KPL.	DOLMAR PROX	BAND ASSEMBLY SET	BRETELLE CPL., SET	HARNESS, SET
7	A18	1	1	1	957 004 002		WERKZEUG KPL.	INC. A19-A22	TOOL CPL.	OUTILS CPL.	HERRAMIENTAS CPL.
7	A19	1	1	1	944 340 001		SCHRAUBENDREHER		SCREWDRIVER	TOURNEVIS	DESTORNILLADOR
7	A20	1	1	1	940 827 000		WINKELSCHRAUBENDREHER	T27	ANGLED SCREW DRIVER	CLÉ ANGLE	LLAVE ANGULAR
7	A21	1	1	1	941 719 133		KOMBISCHLÜSSEL	SW 13/19	UNIVERSAL WRENCH	CLÉ COMBINÉE	LLAVE DE BUJIA
7	A22	1	1	1	950 004 002		WERKZEUGTASCHE		PLASTIK BAG	POCHETTE EN PLASTIQUE	CÁRTERA HERRAMIENTAS

MS-3311 U, MS-4011 U,
MS-4511 U

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso